

بنات العرب في إسرائيل

للاستاذ علي الطنطاوي

هذه قصة واقعية قرأتها ملخصة في سطور في كتاب (من أثر النكبة) الأستاذ نمر الخطيب ، بظلمة رجل من فلسطين يحسن الانكليزية كان له صديق من أعضاء اللجنة الدولية ، سأله أن يأخذه إلى تل أبيب ليجدد بيلاذه عهداً ، فأجابته إلى ما سأل وألبه لباس أعضاء اللجنة حتى غذا كأنه واحد منها

ووصلوا تل أبيب ، فأتزلم اليهود في فندق عظيم ، وأولوم أجل العاية وأكبر الرعاية ، حتى لقد أخبرهم أن إدارة الفندق سبقت إلى غرفة كل واحد منهم فتاة بارعة الجمال ، لتكون رفيقته تلك الليلة

قال :

والأريت إلى غرفتي ، تمثلت لي الفتاة التي وعدت بها ، فلات

والتكفل الإسلامي لا يعنى التصب في أى معنى من معانيه .. إن الإسلام هو الضمانة الوحيدة في هذا العالم اليوم لوقف حركة التصب ضد المخالفين له في العقيدة . فهو وحده الذى يمتزج بحرية العقيدة وريعاها ، في عالم الواقع لا في عالم النصوص . وهو وحده الذى يمكنه أن يضمن السلام للبشرية كلها في ظلاله ، سواء من يمتنون به ومن لا يمتنون به .. إنه لا يستمر استعمار الغرب الأثم الفاسج ، ولا يبديد مخالفه إبادة الشيوعية الكافرة الجاحدة . . إنه النظام العالى الوحيد ، الذى تستطيع جميع الأجناس ، وجميع العقائد ، أن تعيش في ظله في أمن وسلام .

وطريقنا إذن أن نرفض كل ارتباط يشدنا إلى مجلبة الاستعمار — تحت أى اسم وأى عنوان — وأن نرفض في الوقت ذاته كل دعاية تدفعنا إلى فكى ذلك النول الشرق ، الذى يببب المنصر الإسلامى في أرضه بقسوة وشناعة ، لا يقرها المميج في أحلك معصور التاريخ .

إنه طريق وحيد . طريق الكرامة . وطريق المصاحبة . وطريق الدنيا . وطريق الآخرة . . إنه الطريق إلى الله في السماء وإلى الخير في الأرض . وإلى النصر والمزة والاستعلاء .. إنه هو الطريق ا

سير قطب

صورتها نفسى وهاجت فيها أدناً فرائزها ، وأحطت شمواتها ، ونسيت أنى في بلد المدور ، وأن على التوق والحذر ، وارتقت ليلة (كما يقولون) حمره ، تلتهب فيها الأعصاب بنار الشهوة الجامعة ، وخييل إلى منطق الفريرة أنى إن نلت امرأة من يهود فقد غزوت يهود في ديارها . وثقلت على الساعات الباقية دون الليل ، وطالت دقائقها ، وجثم وقت الانتظار على صدرى فتفارب نفسى ، وازداد خفغان قلبى ، وأحسست بركبتي تصطكان ، وكنت أقعد فلا أطيق القعود ، فأقوم فلا أرتاح إلى القيام . وحاوت القراءة فكانت السكيات تتراقص أمام بصرى ، ثم تسبحيل إلى صور سبايا عاربات ، وتضع المسمى فلا أدرك إلا المعنى الواحد الذى هو في ذهنى

وكذلك نصرت ساعات ، ما أظن أنه مر طى في عمرى أقل منها . وما أظن لذائد الوصال لو جمع لى ما يلقاه الناس كلهم منها ، تمدل آلام هذه الساعات

... وجاء النادل (الكارسون) يقدم إلى فتاة ، جرفتها ببصرى في لحظة واحدة ، وجردتها بخيالى من ثيابها في ثانية ، فرائيتها عارية أمامى ، وجمجت بي الفريرة حتى لا أقدر على الصبر عن عناقها دقيقة ، وعن ضمها إلى ، وعن أن أشد بدى عليها ، ثم آكلها عضا

وكانت شعراء لها شمر ما علمت قبل اليوم كيف يكون الشمر كأسلاك الذهب ، يتموج ويستمرسل على كتفين مستديرتين كأنهما ... ولكن مالى ولهذا الولوج بالتشبهات ، وبماذا أشبه كتفى فتاة عبلة في السابعة عشرة ؟

وكان بيدى من جيب ثوبها الفاضح خط ما بين نهديها ، كأنه خيط يسحب القلب من صدر رائيه ، وأنف أشم كأنف سبى من ولد الإغريق الأولين ، وفم كأنه زر ورد أحمر

وكان ثوبها ينحسر عن ساقين ممتلئتين مستديرتين ، بقطر الصبا منها والجمال ، ولم تكن فتاة ولكنها كانت فتاة في ثوب امرأة . وكان الحب الذى فنى له الشعراء ، وسبحوا بحمده . مصورا فتاة . كذلك كنت لما نبت النظر أخيرا على عينيها

لقد كانت لها عينا ، لا يستطيع السمو إلى وصفهما البيان ؛ عينا فيهما شئ لا أدرى ما هو ، ولكنى أحلف أن ما

ودعوتها فقدمت إلى جنبي ، وحثت بأن تاتي بذراعها على
كتفي ، وبصرها نائه في الأفق البعيد ، كأنها تتحرك وهي
منومة ، فتمتمت برفق ، ركبتها بالإنكليزية ، فأومات بأنها لا
تفهمها ، فكلمتها الكلمات القليلة التي أحفظها من العبرية ،
فعلت وجهها بحياة سوداء من الألم ، وضامت عيناها لحظة ،
ثم أومات بأنها لا تفهمها ، فكلمتها بالفرنسية فلم تفهم
ففسكرت هل أخطرت وأكلمها بالعربية ، وكنت أعلم ما في
ذلك من الأذى لي والضرب لي ، ولكنني أقدمت وقت لها :
هل أنت عربية ؟

فانتفضت انتفاضة لو كانت بصخرة لصبت فيها الروح ،
ولانبجست فيها الحياة . وأضاء ذلك الوجه الجميل ، الذي كان
عليه نقابان : نقاب من التبدل الظاهر ، ونقاب من الألم الخفي ،
وأشرق بنور سماوي وحدقت في بينيها المعجبتين ، وفيهما لمة
الفرح ، وفيهما حلقة الذعر ، وقالت :
— هل أنت عربي ؟

فترددت ما بين خوفي منها ، وبين عطف عليهما ، تخفت أن
تكون يهودية فتشني بي ، وأشفت أن تكون عربية تحتاج إلى ،
ثم غلبت ثقتي بها ، فقلت لها :
— نعم

— قالت : وأنا عربية ، من أسرة (كذا) من بلدة (كذا)
ومضى خمس وعشرون من بنات العرب . . . فأحسست كأن
خنجرأ مسحوما قد أوقد عليه وفرز في قلبي ، وكأن الأرض
تدور بي ، ولكنني تثبت ولم أحب أن أجمع المسكينة بهذا الحلم
البهي الذي رأيت ظلاله على وجهها ، لقد حسبت من خلال
الفرحة الطارئة أنها من يافا العربية ، وأنها قد عادت إلى طفولتها
المدلة ، وعادت لها طهارة تلك الطفولة ، وأنها لا تزال العذراء
البكر تبش بين أهلها وذويها في هي الأبطال العرب الذين
كانوا يجرسون أرض الوطن ، ومرض بنات الوطن ، وهي
الجيوش العربية التي كانت أعلامها تلوح على الأفاق الأبية
البعيدة ، من وادي النيل ، وجنوب الأردن ، ومخاض النوبة ،
وسهول العراق ، وبطاح نجد ، فتبعت في نفوس عذارى فلسطين
الدعة والأمن ، وفي قلوب شهابه الزهو والكبر ، وتعمها أن

مكنت بصري منهما حتى أحسست بأن أعصابي الشدودة قد
استرخت ، وأن دمي القار بالشهوة قد برد ، وأن قد طارت من
رأسي كل فكرة جنسية ، وامتلأ قلبي عطفًا وحنانًا ، كأن أمامي
قطعة صغيرة وديمة حلوة الوجه ، ناعمة الشعر . هذا ما شعرت به
وأنا أعتذر من فرابة هذا الشعور ، وتوهمتها من طهر عينيها
زنبقة من زوايق الجبل ، بيضاء كالثلج ، نقية كالكندي ، لم يحسها
إلا نسيم الأصيل ، ولم تقبلها إلا أشعة الشمس ، ولم تبصر عربيها
إلا عين الشتاء .

وعجبت أنا من نفسي ، مما مراني ، قبل أن يعجب القاري
بما أروي

عجبت كيف تكون لي هذه الماطقة على بني ا
أو ليست بغيا هذه التي يقدم جسدها اليهود قري لضيوفهم
كما يقدمون لحوم الخراف وشحوم الخنازير ؟ وعدت أنهم النظر
إليها ، فأرى صببية في ثياب النوان ، ولكن في عينيها حياة
العذارى ، وأرى فيها ملامح رقة وتهذيب كأنها ملامح طالبة
من طالبات المدرسة ، لافتاة من نقيات الليل ، فرحت أحاول
أن أوحى إلى نفسي أنه دل البغايا حين يسرقن نظرات الأبقار
ووقفت روقفت وساد الصمت والسكون ، فلا حركة ولا كلام
وعجبت هي مني أكثر من عجب من نفسي ، كأنها ما تعودت
من قبل إلا انقاء وحوش في ثياب بشر ، لا يرون فيها إلا ما يراه
الذئب في جسم النعجة ، لا يمتنيه منه لونه في نظره ، ولا يرحمه
في أنفه ، ولا يئنه في كفه ، ولكن طعمه تحت أنيابه ، وإن كان
جسد النعجة ينال مرة فتموت وتمتريح ، وهذه (نعجة)
يتماورها الذئب كل يوم ، فهي تموت كل يوم ميتة جديدة

وقفت متعللة نحاول الابتسام فلا يلوح على شفتيها إلا بقايا
ابتسامة ماتت من زمن طويل . وقفل الموقف ولم يفتح على بكلمة ،
فأرادت الخلاص فأشارت إشارة المسكرم عليه إلى الجلالد ليمجل
عليه بالإنقاذ ويخلصه من الانتظار الذي هو شر من الإنقاذ
أشارت بيد إلى الفراش . كأنها تقول : تريد ؟ وبالأخرى
إلى ثيابها كأنها تقول : أترع ؟ وطاودت أعصابي هياجها ،
ولكنني نظرت إلى عينيها فرأيتهما تقولان قلبي شديتا فبر ما
تقول الهدان ، فأجبت برأسي أن لا ا

وشهادة الرب

لقد هتفت أسيرة عربية في قديم الدهر ، باسم ملك العرب
المتصم فنهى الكأس وقد دعا بها ليشربها ، ووثب من
فوره يجيئها
(أجابه) ملنا بالديف منصاتا ولو (أجاب) بغير الديف لم يجيب
حتى اقتحم من أجلها جيش هرقل صاحب البرين والبحرين
ونازل الروم من كانوا يوما سادة الأرض ، وعاد بالمرأة وعاد بالنصر
الذي طبق خبره الأرض ، وطاول بحمد السماء
فهل من ينقذ اليوم آلاف النساء ، نساء العرب ، من سبي
أذل الأمم : اليهود ؟ هيهات ! لقد فقد العرب كبرياء العرب ،
وعزة العرب !

o o o

وعادت تقول وهي مخفية وجهها خجلا :

إن ترى اليوم ماشية في طريق الفجور ، فلقد كنت يوما
بميدة منه ، جاهلة به ، وكان لي أيوان شريفان وكانت لي أخت ،
وكانت ...

وشمقت شمقة أليمة

... فهل يعلم أحد أين هي أختي ؟

لقد أراد لي والدي الحياة الماجدة الكريمة — فرباني على
الدين والخلق — وعلماءي حتى نلت الشهادة المتوسطة ، ونهيات
البيكالوريا ، وأظلمني أبي على روائع الأدب ، وكنوز المعرفة ،
وكان يرجو لي مستقبلا فكان مستقبلي .. كان ... كان ...

وشرقت بدمعها

لقد قتلوا أمي يوم الواقعة ، أفندرى كيف قتلوها ؟ إنهم وضعا
البنديقية في ... كيف أقول ؟ في مكان الضفان منها ، فوقعت أمي
تتخبط بدمعها ، أما أبي فهرب بي وبأختي وانطلق بمسدر حتى
لحقوه ، فخطوا يضربونه بأعقاب البنادق وبأيديهم وبأرجلهم
حتى سقط . واستاقونا ...

ورحت أنلت وأنا أكاد أجن من الدهر ، أنادى: أبي أبي
أحسب أن أبي يسمع ندائي بصد الذي نزل به أو يقدر على
حراك . ولكن أبي قد سمع وشدت روح الأبوة ، وسلاتق
العروبة من عزمه ، فنهض يسي الهنذلي وكلما وني ذكر أن ابنته

تطيف بها رهبة من يهود

ولكن هذه الإشرافة ما أبقت أن بدت حتى اخفت . إن
الصبح الذي حسبته قد انبلج بعدما طال منها ارتقاؤه لا يزال
بيدا ، والشاطيء الذي ظننته دنا بعدما اشتد إليه حثيئها
لا يزال ضائما في الضباب ، ولا يزال مكتوبا عليها أن تقامى الذل
أماما أخرى - لا يزال في الكأس المريرة بقايا عليها أن تتجرعها
خبث إشراقه النور التي وقدت على جيبها ، وانطقا البريق
الذي لم في عينها ، وهيض الجناح فهبطت من سماء الأحلام
إلى أرض الحقيقة التي قيدتها بها قيود اليهود . وصحت من سكرة
الفرح فإذا هي حيث كانت ، لا الحربة طادت ولا الأهل ، ولا
الليالي الماضية تعود

وقاضت النفس رحمة بها وحنانا عليها ، فطوقتها بيدي
فانكشت والتصقت بي ، كما تفعل القطعة الوديمة ، وأخفت وجهها
في صدري ، وهي تنسج نسيجها خافتا ، تمنيت معه لو أستطيع أن
أشترى سمادتها التي فقدتها بحياتي لأرداها عليها ، وأحسنت
أنى أحبها منذ الأزل ، وأنى لم أعش يوما منفردا عنها ، ولا
أميت يوما بمدفراقها ، وأن قد امتزج منا الجثمان ، وأحمد
الروحان ، واختصر الزمان حتى كان هذه اللحظة وحدها ، كما
يختصر شماع الشمس في عدسة الزجاج في قطعة واحدة ، وفي
هذه النقطة الأشعة كلها ، فلا ماض مضى ولا آت يبيء ...

وهتفت بي ووجهها خلال ثيابي ، وأنا أحس خفق قلبها
فوق صدري ، كأنه حديث من قلبها إلى قلبي :

— إن أعود إلى حياة الرذيلة . إن أعود . خذني معك ، إلى
الشام ، إلى الأردن ، إلى الصحراء ، إلى أي بلد عربي لا حكم
فيه لليهود . خذني أكن خادما لك ، أكن أمة ، أرفاعني
على الموت ، فإني لا أجرؤ وحدي عليه ، حتى لا أهين بجسدي
الملوث الأرض التي احتوت رفات الجدود

o o o

لقد رأت في المسكينة شماعة تخلفت من نهارها ، وزهرة
بقيت من روضها ، لحسبت أن النهار الذي رلى وغربت شمسه
يسود ، وأن الروض الذي جف وسوح نبتته يرجع . وهيهات
هيهات ! لقد فقد العرب كبرياء العرب ، وأضاعوا هزة العرب ،

التي رباها بدمه وغذاها من روحه ورجا لها المستقبل البارح
سفتندو أمة لليهود ، فتماوده القوة حتى استنفد آخر قطرة من
قواه ، فسقط مرة ثانية قبل أن يدر كذا

عمر على الإنسان المصاب النزال فيناها . يمرض حتى يتمنى
الموت ثم يدر كذا الشفاء فينسى أيام المرض . ويعتو اليه فيألم
حتى يمان العيش ثم ينسى موت الحبيب ، ولكن مصيبة الفتاة
بمقافها لا تنسى حتى ترد ذكراها معها الموت

لقد كانت هذى الساعة بداية آلامى التي سألها منى إلى
القبر . فقدت الأب والأم ، ثم فقدت العفاف وفقدت مثل
البنايا ، فأين عينا أبى تزيانى ؟ أين أبى ؟ هل هو حى معذب
مثل لم قسلت . واستراح ؟

إنى لأرجو أن يكون قد مات . أفرأيت ابنة تتمنى الموت
لأبها ؟ نعم . حتى لا يرى ما حل ببنته فيجد ما هو أشد عليه
من الموت

ولما غدوت وحيدة فى أيديهم ، وعرفت أنه لا معين لى
بعد أن فقدت أبى ، تنهت فى القوى الكامنة ، وأمدنى اليأس
بالزيم ، وشعرت بأنى كبرت فجأة حتى أصبحت يجنب أختى
الصغيرة أما لها بعد أمها ، وأبا بعد أبيها ، وأن على أن أجهها .
وقلت لنفسى : إذا كانت الدجاجة تدفع عن فراخها هجمة النسر ،
والقطعة إن ضويقت واستيأست تقاقل الذئب ؟ فلم أجهز عن حماية
هذه الطفلة ؟ وقد كانت طفلة حقاً ، كانت فى الثالثة عشرة تبكى بكاء
مارأيت قط مثله ، وترنجف كل عضلة من جسمها كما ترنجف كل
ورقة فى الشجرة هبت عليها رياح الخريف

وتنمرت واستقبلت دونها ولكنهم غلبونى وأخذوها منى
ثم وضونى فى سيارة جيب مع ثلاثة من جنود يهود

رطقت أذافع بيدي ورجلى ، وأعض بأسنانى حتى يهجز
منى أنا البنت الضميفة ثلاثة الرجال . فلو أن كل عربى من أهل
فلسطين وكل امرأة وكل ولد ، كان قاتل بسلاحه وقاتل بعصاه
إن لم يجد السلاح ، وبحجارة أرض الوطن ويديه وأسنانه لا
استطاع اليهود ...

ولما ذكرت اليهود ارتنجفت من الطوف . ونلتت حولها
تحشى أن تدرن همها آذان خفية فى الجدار فنقله إلى جلاذيتها

قلت :

وسب فى الحوف على أختى قوة لم أكن أنصور أنها تكون
لأحد ، فافتنمت لحظة غفلة من منى ووثبت من السيارة فوقت
على ركبتي

وكشفت عن رصكبتها وقالت : أنظر ، ثم طاردها حياء
الذراء التي كانتها يوماً والتي تقص قصتها فأمررت فحترتها
قلت :

وجملت أمدو حافية وقد سقط الحذاء من رجلى على التراب
والشوك حتى لحقوا بى وأعادونى
ورجعت أذافع ، فأحسست غرر إبرة فى يدي ، ثم لم أمد
أشعر بشيء

وسكنت لحظة وكادت من الحياء يدخل بعضها فى بعض .
وسار وجهها بلون الجرة ثم تكلمت بصوت خافت كأنه آهات
مكتومة لم أتبينها حتى دنوت منها ولفعت أنفاسها الحرى ونجسى
قلت :

ولما صحوت وجدتنى ملقاة على أرض السيارة ، مكشوفة ..
وعلى نخذى آثار دم ا ا ا

رطدت تنشج ذلك النشيج الذى يفتت القلب
لقد أراقت دم عفافها لأن رجال قومها لم يرقوا دماء
أجسادهم فى سبيل الأرض وفى سبيل المرض . لقد خدروها
بهذه الإبرة كما خدروا زعماء العرب بالوعود وبالخدع وبخطام من
الهدنيا قليل

• • •

قلت :

وصرنا ننتقل من يد إلى يد أنا وبنات قوى العرب ، كالإماء
فى سوق الرقيق لم تهدر كرامتنا وحدها ولم تضم أراضنا فقط ،
بل لقد فقدنا صفات الإنسانية . غدونا (أشياء) تباع وتشرى ،
ويساوم عليها ، سارت لحومنا قرى لضيوف اليهود ا

إن البائس لياتى فى سفارات اللصوص ، وفى سراديب
السحرة قلباطيبا يحدو عليه ، ويخفف بؤسه .. ولكننا لم نلق هنا
رحمة من أحد

لقد قرأت مرة فى قصة كان دفعها إلى أبى مترجمة عن الكاتبة

الأثاث الذي نصدناه قد عليه فيرناء، والطعام الذي طبخناه أكله
فيرنا، والفراش الذي مهدناه، آه. هل أستطيع أن أطلق
بالحقيقة المربعة؟

ولسكنها حقيقة، إن الفرش التي مهدناها، هناك اليهود
عليه عفاف بناتنا!

ويبقى على ظهر الأرض عربى لا يقنع وجهه حياه، ولا
يوارى وجهه خجلا، خجلا من أجداد الأجداد، خجلا من سلائق
العروبة، خجلا من عزة الإسلام!

يارجال العرب إن لم تحموا أعراض نسائكم فليستم رجال
ياجنود العرب، إن لم تدفموا الأذى عن وطن العروبة
وعن أعراض بناتها، فاخلعوا عنكم ثياب الجنود يامن أضاعوا
فلسطين، عليكم لعنة الله والملائكة والناس أجمعين

واخذت ياقا، وغابت وراء الأفق وأنا لا أزال أرى تلك
البنظرة التي ودعتني بها. لن أنساها أبدا، وإن أنسى أنى تركتهم
ياخذونها وأنا حي، وأنى كنت جيانا، وكنت نذلا كالأخرين!

على الطنطاوى

الأمريكية أ. بيشرستو، أنه كان من أحل أماني الرقيق أن
يباع معه قريبه وألا يفصل الرق الأم عن بنتها والولد عن أخته،
فكذت أجب من تلك المصور وهو ان الإنسانية فيها، فأى
حقيقة مروعة مرعبة رأيت؟ بنات العرب صرن رقيقا لليهود
لا للعمل ولا للخدمة بل للخرى والفجور... وهأنذى مثل
ذلك الرقيق: كل ما أعناه أن يجمع الرق الأبيض بيني وبين أختي!
هذا ما تمنناه بنت الأسرة العربية الشريفة بعد نكبة
فلسطين. أما حنان الأب، أما حب الأم، أما عزة العفاف وكرامة
العروبة، وتلك الأيام التي كانت ترتع فيها في روض الطفولة فلم
يبقى من ذلك كله إلا صور باهتة في أعماق الذاكرة، لا تجرؤ هي
أن تحرق فيها.. كلا إنها لا تستطيع أن تنمو إلى بنت هذه
الذكريات.. إن الرأس الذي أحنته وصمة العار لا يقدر أن يرتفع
بنظاره إلى السماء.

ولسكن الوصمة ياأختي - ياأختي على ما أنت عليه، الوصمة
ليست على جبينك أنت، إنما على جبين كل عربى يرضى لك
هذا الذي أنت عليه

وكانت ليلة ليلاء، ما عرفت فيها إلا لدغ الآلام
أقد كان من المستحيل أن تفكر بالناية التي يمثوا بها من
أجائها، ذلك لأن الشهوة لا تنام على فراش حشى بأشواك الدعر،
وفريرة الجنس لا تسكن قلبا ملأته بالآلام نكبات الوطن
أقد صبرتها جوامع الأحران، أختي. ولا يستطيع الشيطان
أن يدخل بين أخوين جمعتهما في ظلمة الليل أوجاع القلب الجريح
وانتهت الليلة وجاء النادل في الصباح ليقدّم الفطور قوت
الصباح، ويحمل الفتاة قوت الليل، فاضطربت في رأسى نار النخوة
لما أبصرته، ولسكنها كانت (بالمار) نار القش لا تضطرم فلا
تجد الحطب الجزل فتنتطق.

وودعتني بنظرة... بنظرة لا يمكن أن يعبر عن وصفها
ومناها لسان بشرى

وجاءت السيارات تحملنا لنمود من حيث أتينا، نمود وترك
بناتنا بفنك بأعراضهن لليهود؛ ومررنا بياقا، ونظرت إل هذه
المنازل التي كانت بالأمس لنا فصارت لغيرنا، خرجنا منها في
ساعة واحدة انحطت علينا فيها النكبة كما تنحط الصاعقة،

فَأَيْتُكَ

للأستاذ أحمد حسن الزيات بك
أحدى روائع القصص العالى الواقى
لشاعر فرنسا الخالد « لاسرتين »

قص فيها بأسلوبه الشمري تاريخ بقرة من
شبابه تدفق فيها حبه بالجمال وقاض بها شوره
بالحب. وهى كالآلام « فرز » في دقة الترجمة
وقوة الأسلوب طبعت أربع مرات ونمها
٢٥ قرشا مدا أجره البريد